

Poland-Warsaw: Hotel services

OJ S 111/2015 11/06/2015

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. (PAIIZ S.A.)

Postal address: ul. Bagatela 12

Town: Warszawa

Postal code: 00-585

Country: Poland

For the attention of: Dorota Laskowska

E-mail: dorota.laskowska@paiz.gov.pl

Telephone: +48 223349966

Fax: +48 223349889

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.paiz.gov.pl

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Obsługa w zakresie rezerwacji i sprzedaży miejsc hotelowych na potrzeby pracowników PAIIZ S.A. oraz uczestników wyjazdów organizowanych przez PAIIZ S.A. w Polsce i za granicą.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 17: Hotel and restaurant services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa, całodobowa obsługa w zakresie rezerwacji i sprzedaży miejsc hotelowych na potrzeby pracowników PAIIZ S.A. oraz uczestników wyjazdów organizowanych przez PAIIZ S.A. w Polsce i za granicą, na potrzeby realizacji bieżących zadań Zamawiającego oraz zadań wynikających z realizowanych przez Zamawiającego Projektów, w tym finansowanych ze środków Unii Europejskiej.

Zakres zamówienia obejmuje stosownie do zleceń składanych przez Zamawiającego:

- wyszukiwanie ofert hoteli w odległości nie większej niż 5 km od miejsca wskazanego przez Zamawiającego, chyba że Zamawiający zastrzeże inaczej,
- dokonywanie rezerwacji i sprzedaż miejsc hotelowych w Polsce i za granicą w hotelach o standardzie minimum trzygwiazdkowym w rozumieniu przepisów § 2 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z 19.8.2004 w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz. U. z 2006 r. Nr 22 poz. 169 z późn. zm.), o ile nie zostanie wskazany przez Zamawiającego inny standard hotelu,
- pośredniczenie w sprzedaży miejsc hotelowych, dokonywaniu opłat,
- pośredniczenie w odwoływaniu rezerwacji, zwrotach opłat,
- zapewnienie całodobowej możliwości dokonania rezerwacji/jej zmiany lub anulacji, również w dni wolne od pracy. W umowie Wykonawca musi wskazać numer telefonu oraz procedurę obowiązującą przy zlecaniu rezerwacji, zmianach i anulacji rezerwacji w dni wolne od pracy oraz w godzinach poza godzinami pracy PALIZ S.A., czyli od 17.00 do 9.00 w dniu następnym.
- posiadanie lub uruchomienie dla Zamawiającego i utrzymanie linii telefonicznej czynnej poza godzinami otwarcia biura, z uwzględnieniem dni wolnych od pracy,
- przydzielenie co najmniej dwóch osób współpracujących z PALIZ S.A. (tzw. opiekunów) w zakresie objętym niniejszym zamówieniem.

Zamawiający informuje, iż szacunkowa skala potrzeb w zakresie rezerwacji miejsc hotelowych przedstawia się następująco:

- ok. 1500 rezerwacji, jednak nie mniej niż 1050 rezerwacji, (w tym rezerwacje pojedyncze (do 10 osób) i grupowe (powyżej 10 osób),
- rezerwacje pokoi jednoosobowych i dwuosobowych,
- standard trzy gwiazdki (***), cztery gwiazdki (****) i pięć gwiazdek (*****) w zależności od indywidualnych zapotrzebowań Zamawiającego i kraju zakwaterowania,
- zakres geograficzny obejmuje zakwaterowanie hotelowe na całym świecie (w tym główne miejsca rezerwacji to Polska, Francja, Wielka Brytania, Niemcy, Rosja, Singapur, Chiny, Kazachstan, Włochy, Izrael, Stany Zjednoczone, Japonia, Indie, Korea, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Mozambik, Kongo Brazaville, Etiopia/Tanzania, Angola i RPA, Demokratyczna Republika Konga, Mołdawia, Czechy, Ukraina, Mongolia).

Wykonawcy nie przysługują wobec Zamawiającego roszczenia odszkodowawcze z tytułu rezerwacji mniejszej ilości miejsc hotelowych, niż szacowane.

Wykonawca zobowiązany będzie przedstawić do wyboru co najmniej trzy oferty hoteli, celem zatwierdzenia przez Zamawiającego. Wykonawca dokona rezerwacji miejsc hotelowych po pisemnym potwierdzeniu zamówienia przez upoważnionego pracownika Zamawiającego.

Wykonawca będzie rezerwował miejsca hotelowe w najtańszym i najdogodniejszym dla Zamawiającego wariantcie. Zarezerwowane miejsca hotelowe muszą spełniać międzynarodowe normy jakościowe, tj. odpowiadać międzynarodowym (w tym unijnym) normom w zakresie wyposażenia i bezpieczeństwa odpowiednio dla pokoi w hotelach trzygwiazdkowych.

Zamawiający każdorazowo określi szczegółowe wymagania, co do lokalizacji oraz granic cenowych noclegu, a także ewentualnych dodatkowych preferencji w zakresie jakości hotelu i obsługi. Zamawiający zastrzega sobie prawo wskazania konkretnego hotelu, w którym Wykonawca będzie zobowiązany zarezerwować miejsca hotelowe w ilości podanej przez Zamawiającego w zamówieniu. W przypadku rezerwacji miejsca hotelowego wskazanego przez Zamawiającego, innego niż hotele zaproponowane przez Wykonawcę, Wykonawca nie będzie zobowiązany do udzielenia Zamawiającemu zaoferowanego upustu, a wynagrodzeniem Wykonawcy za dokonanie rezerwacji ze wskazaniem, będzie 25 % wysokości zaoferowanej opłaty transakcyjnej. Zamawiający przewiduje, iż około 30 % ogólnej liczby rezerwacji może zostać dokonanych jako tzw. rezerwacje ze wskazaniem.

Przez „opłatę transakcyjną za rezerwację i zakup jednego miejsca hotelowego” należy rozumieć opłatę transakcyjną za rezerwację i zakup miejsca hotelowego dla jednej osoby naliczaną jeden raz bez względu na długość pobytu w hotelu tej osoby / ilość dób hotelowych podlegających rezerwacji.

Przez „upust %” należy rozumieć stałą wysokość % upustu udzielanego Zamawiającemu każdorazowo od ceny wyjściowej, tj. ceny dnia obowiązującej w hotelu w dniu dokonywania rezerwacji oraz podanej do publicznej wiadomości przez hotel np. w cennikach lub na stronie internetowej. Wykonawca zobowiązany jest każdorazowo dokumentować cenę wyjściową hotelu i przedstawiać ją zamawiającemu wraz z przedstawianą do wyboru ofertą, co najmniej trzech hoteli. Cena za rezerwację i zakup miejsca hotelowego po odliczeniu upustu zaoferowanego przez Wykonawcę, nie może być wyższa, niż cena dostępna dla Zamawiającego – oferowana przez ten hotel w dniu dokonywania rezerwacji.

Z uwagi na to, iż rezerwacje hotelowe często będą dokonywane dla wysokich urzędników państwowych oraz przedstawicieli jednostek samorządu terytorialnego, Zamawiający oczekuje od Wykonawcy profesjonalizmu, wysokiej jakości obsługi oraz elastycznego podejścia w zakresie kompleksowej realizacji usługi.

Podwykonawstwo w wykonaniu przedmiotu zamówienia:

1. W przypadku, gdy Wykonawca zamierza zatrudnić podwykonawców w ofercie musi wskazać zakres prac przewidywanych do powierzenia.
2. Brak informacji, o której mowa w pkt. 1) będzie uznany za stwierdzenie samodzielnego wykonania zamówienia przez Wykonawcę, który złożył ofertę.
3. Konieczność zatrudnienia podwykonawców wynika w trakcie realizacji zamówienia wymaga uzyskania zgody Zamawiającego.
4. Za działania bądź zaniechania podwykonawców Wykonawca odpowiada, jak za swoje własne.
5. Zamawiający nie dopuszcza wykonania przedmiotu zamówienia przez podwykonawców w poniższym zakresie:
 - dokonywania / odwoływania na rzecz Zamawiającego rezerwacji miejsc hotelowych;
 - pośrednictwa między Zamawiającym a hotelem w postępowaniu reklamacyjnym.

II.1.5. CPV code(s)

55100000 Hotel services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 6 722 333,93 PLN

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena brutto opłaty transakcyjnej za rezerwację i zakup jednego miejsca hotelowego. Weighting 50
2. Upust określony w % od ceny katalogowej pobytu w hotelu. Weighting 40
3. Zasobność narzędzia online. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

BOK/PN/ZP-1/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 17-027197](#) of 24.1.2015

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

22.5.2015

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Konsorcjum firm: Why not USA Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa, Why not fly Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością i „Biuro Podróżników FLUGO” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
Postal address: ul. Sokoła 4A

Town: Rzeszów

Postal code: 35-010

Country: Poland

Telephone: +48 178621435

Fax: +48 178621435

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 6 722 333,93 PLN

Total value of the procurement:

Value: 6 722 333,93 PLN

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Umowa w części będzie finansowana ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, uzyskanych na realizację Projektu pod nazwą „Program Promocji Gospodarczej Polski Wschodniej” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego

Rozwój Polski Wschodniej – Działanie I.4 Promocja i Współpraca, komponent Promocja oraz ze środków Unii Europejskiej pozyskanych przez Zamawiającego na realizację innych projektów.

VI.2. Additional information

1. Zamawiający wezwie wybranego Wykonawcę do swojej siedziby w wyznaczonym terminie do zgłoszenia się w celu podpisania umowy.
2. Jeżeli w przedmiotowym postępowaniu zostanie wybrana oferta Wykonawców, którzy wspólnie ubiegali się o udzielenie przedmiotowego zamówienia, Zamawiający wymaga przed podpisaniem umowy dostarczenia umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.
3. Przed terminem podpisania umowy, Wykonawca którego oferta została wybrana zobowiązany jest do przedstawienia listy obiektów hotelowych w bazie udostępnionego przez Wykonawcę narzędzia online, zgodnie z oświadczeniem złożonym w Formularzu Oferty.
4. Zamawiający zgodnie z przepisem art. 144 ustawy Pzp przewiduje zmiany postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w poniższym zakresie:
 - zmiany stawki VAT i zmiany ceny jednostkowej brutto, w przypadku wprowadzenia nowych uregulowań prawa powszechnie obowiązującego, które wymagałyby takich zmian. Zmiany te następują z mocy prawa i obowiązują od dnia wejścia w życie odpowiednich przepisów.
 - zmiany osób podanych do kontaktu,
 - zmiany numerów telefonów, faksów oraz adresów e-mail podanych w umowie.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587777

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom i innym osobom przysługują środki ochrony prawnej, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniosły lub mogły ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od czynności Zamawiającego niezgodnej z przepisami ustawy Pzp podjętej w postępowaniu o udzieleniu zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom zrzeszającym Wykonawców, wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych pod warunkiem, że dotyczą ogłoszenia o zamówieniu lub SIWZ.

4. Odwołanie przysługuje od wszystkich, niezgodnych z przepisami ustawy, czynności Zamawiającego podjętych w postępowaniu o udzieleniu zamówienia lub zaniechań czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeśli zostały przesłane faksem lub

drogą elektroniczną albo w terminie 15 dni jeśli zostały przesłane w inny sposób.

6. Odwołanie dotyczące treści ogłoszenia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, a postanowień SIWZ – w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.

7. Odwołania inne niż określone w pkt. 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Jeżeli Zamawiający, mimo takiego obowiązku, nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż:

a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikuje w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

9. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której był on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.

10. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji, o której mowa w pkt. 9, Zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym Wykonawców w sposób przewidziany w ustawie Pzp dla tej czynności. Na czynności wymienione w zdaniu poprzednim nie przysługuje odwołanie, z zastrzeżeniem art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.

11. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

12. Odwołanie powinno:

1) wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp;

2) określać żądanie;

3) zawierać zwięzłe przytoczenie zarzutów oraz okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania.

13. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:

a) nie zawiera braków formalnych z zastrzeżeniem art. 187 ust. 3 i 4 ustawy Pzp;

b) uiszczono wpis.

14. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą faksu lub drogą elektroniczną.

15. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Wykonawcy stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeśli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

16. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

17. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Krajowa Izba Odwoławcza uwzględni

opozycję, jeśli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że Wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Krajowa Izba Odwoławcza oddali opozycję. Na postanowienie o uwzględnieniu lub oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.

18. Czynności uczestnika postępowania odwoławczego nie mogą pozostawać w sprzeczności z czynnościami i oświadczeniami strony, do której przystąpił, z zastrzeżeniem zgłoszenia sprzeciwu, o którym mowa w art. 186 ust. 3 ustawy Pzp przez uczestnika, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego.

19. Odwołujący oraz Wykonawca wezwany do przystąpienia do postępowania odwoławczego nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności Zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3 ustawy Pzp.

20. Krajowa Izba Odwoławcza rozstrzyga odwołanie na zasadach określonych w art. 188–192 ustawy Pzp.

21. Orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, po stwierdzeniu przez sąd jego wykonalności, ma moc prawną na równi z wyrokiem sądu.

22. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu zgodnie z rozdziałem 3 Działu VI ustawy Pzp.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.6.2015